



LEICA V-LUX

Instrukcja obsługi

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za zakup aparatu cyfrowego firmy V-Lux. Prosimy starannie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Elementy sterowania, podzespoły, pozycje menu itp. aparatu mogą się w rzeczywistości nieco różnić od przedstawionych na rysunkach w niniejszej instrukcji obsługi.

Przestrzeganie praw autorskich.

- Kopiowanie fabrycznie nagranych taśm lub płyt oraz innych materiałów rozpowszechnianych w formie wydawnictw bądź poprzez emisję do celów innych niż własny użytek może stanowić naruszenie praw autorskich.
- W przypadku niektórych materiałów zabronione jest także kopiowanie na własny użytek.

Uwaga:

Elementy sterowania, podzespoły, pozycje menu, ilustracje ekranów menu itp. Leica V-Lux mogą się w rzeczywistości trochę różnić od przedstawionych na rysunkach w niniejszej instrukcji obsługi.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE:

ABY UNIKNĄĆ POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA,

- **NIE NALEŻY GO WYSTAWIAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU I WILGOCI, A TAKŻE NALEŻY JE CHRONIĆ PRZED ZALANIEM I ZACHLAPANIEM. NA URZĄDZENIU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ JAKICHKOLWIEK PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZĄ, TAKICH JAK WAZONY.**
- **NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.**
- **NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ CZĘŚCI); WEWNĄTRZ ZNAJDUJĄ SIĘ CZĘŚCI, KTÓRYCH NIE MOŻNA NAPRAWIĆ. NAPRAWĘ URZĄDZENIA NALEŻY ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.**

URZĄDZENIE POWINNO BYĆ UMIESZCZONE W POBLIŻU ŁATWO DOSTĘPNEGO GNIAZDA SIECIOWEGO.

■ Informacje o ładowarce

UWAGA!

- **NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ URZĄDZENIA W ZAMKNIĘTEJ PRZESTRZENI, NP. NA PÓŁCE Z KSIĄŻKAMI LUB W ZABUDOWANEJ SZAFCE. NALEŻY ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ. ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU W WYNIKU PRZEGRZANIA, NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ZASŁONY I INNE MATERIAŁY NIE ZAKRYWAJĄ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH.**
- **NIE NALEŻY ZASŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH URZĄDZENIA GAZETAMI, OBRUSAMI, ZASŁONAMI ITP.**
- **NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ NA URZĄDZENIU ŹRÓDEŁ OTWARTEGO OGNIĄ, NP. ZAPALONYCH ŚWIEC.**
- **AKUMULATORY NALEŻY UTYLIZOWAĆ W SPOSÓB NIEZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU NATURALNEMU.**

- Po podłączeniu, ładowarka akumulatorów znajduje się w trybie gotowości. Gdy ładowarka jest podłączona do gniazdka sieciowego, obwód pierwotny jest zawsze zasilany.

■ Informacje o akumulatorze

UWAGA

- Nieprawidłowa wymiana akumulatorów stwarza zagrożenie ich rozerwania. Wymieniać można tylko na model zalecany przez firmę Leica Camera AG (→8).
 - W celu uzyskania informacji o prawidłowym sposobie utylizacji akumulatorów należy skontaktować się z miejscowymi władzami lub ze sprzedawcą.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie wysokiej temperatury lub ognia.
 - Nie należy pozostawiać akumulatora w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami, zaparkowanym w miejscu nasłonecznionym przez dłuższy czas.

Ostrzeżenie

Nie należy rozbierać lub rozgrzewać akumulatora powyżej 60°C ani też wrzucać do ognia, ponieważ grozi to pożarem, wybuchem lub poparzeniem.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Należy używać wyłącznie kabla USB dołączonego do aparatu.
- Należy używać wyłącznie kabli mikro HDMI/kabli AV zgodnych z odpowiednimi standardami.

Trzymaj urządzenie z dala od urządzeń naładowanych magnetycznie (np. kuchenek mikrofalowych, telewizorów, konsol do gier).

- W przypadku umieszczenia urządzenia w pobliżu telewizora lub na nim, promieniowanie elektromagnetyczne może powodować zakłócenia obrazu oraz/lub dźwięku.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu telefonów komórkowych, ponieważ może to powodować zakłócenia mające negatywny wpływ na obraz oraz/lub dźwięk.
- Silne pole magnetyczne wytwarzane przez głośniki lub duże silniki elektryczne może spowodować uszkodzenie zapisanych danych oraz zniekształcenie obrazu.
- Promieniowanie elektromagnetyczne generowane przez mikroprocesory może mieć negatywny wpływ na urządzenie, powodując zakłócenia obrazu oraz/lub dźwięku.
- Jeśli działanie kamery zostanie zakłócone przez pole elektromagnetyczne generowane przez inny sprzęt, należy wyłączyć kamerę i wyjąć akumulator. Następnie włożyć akumulator z powrotem i włączyć kamerę.

Nie używaj urządzenia w pobliżu nadajników radiowych lub linii wysokiego napięcia.

- Nagrywanie w pobliżu nadajników radiowych lub przewodów wysokiego napięcia może mieć negatywny wpływ na nagrywany obraz oraz/lub dźwięk.

CE 1731

Deklaracja zgodności (DoC)

"Leica Camera AG" niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Kopię oryginalnej deklaracji zgodności obejmującej nasze produkty R&TTE Klienci mogą pobrać z naszego serwera DoC:

www.cert.leica-camera.com

W razie dalszych pytań należy skontaktować się z:

Leica Camera AG, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Niemcy (→35)

Niniejszy produkt jest przeznaczony dla ogółu konsumentów. (Kategoria 3)

Niniejszy produkt jest przeznaczony do podłączenia do punktu dostępowego 2,4 GHz WLAN.

Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń i baterii



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami.

Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych produktów i baterii można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy użytkowników firmowych działających na terenie Unii Europejskiej

Chcąc w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

[Informacje o pozbywaniu się w/w urządzeń w państwach trzecich]

Niniejsze symbole obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej.

Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu wyrzucania tego rodzaju przedmiotów.



Cd

Dotyczy symbolu baterii (symbole przykładowe):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

EU



Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	2
• Wskazówki dotyczące użytkowania	4
Obchodzenie się z aparatem	7
Zakres dostawy	8
Wyposażenie	8
Nazwy i funkcje elementów	9
Przed rozpoczęciem zapisu	11
• Ładowanie akumulatora	11
• Wkładanie i wyjmowanie karty/akumulatora	12
• Ustawianie daty i godziny (ustawianie zegara)	13
Ustawienia menu	13
• Szybkie wywoływanie często używanych menu (Quick Menu)	14
Wybieranie trybu nagrywania	15
Robienie zdjęć	16
Nagrywanie filmów	16
Wyświetlanie zdjęć/odtwarzanie filmów	17
• Wyświetlanie zdjęć	17
• Odtwarzanie filmów	17
Usuwanie zdjęć	17
Modus migawkowy	18
Programowany tryb AE	19
Tryb AE z priorytetem przysłony	20
Tryb AE z priorytetem migawki	20
Tryb ręcznej ekspozycji	21
• Potwierdź efekty przysłony i szybkości migawki (Tryb podglądu)	22
Filmowanie z ręcznym ustawianiem przysłony i czasu migawki	23
• Nagrywanie filmów w rozmiarze 4K	23
Robienie zdjęć odpowiednich do danego otoczenia	24
Robienie zdjęć z różnymi efektami obrazu (Tryb kreatywnego sterowania)	25
Rejestracja ulubionych ustawień (Tryb własny)	25
• Zapisywanie osobistych ustawień menu	25

Robienie zdjęć w trybie Auto Focus, czyli automatycznego ustawiania ostrości	26
Ustawienie ostrości i ekspozycji (Blokada AF/AE)	27
Kompensacja ekspozycji	27
Wybierz tryb operacji	28
Robienie zdjęć z zoomem	28
Możliwości funkcji połączenia bezprzewodowego Wi-Fi®	29
Instrukcje użytkowania zawiera dołączona Płyta CD-ROM	29
Kopiowanie danych zapisanych obrazów na komputer	30
Dane techniczne	31
Adresy punktów serwisowych Leica	35

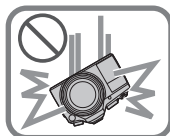
Obchodzenie się z aparatem

Nie narażać na silne wibracje, uderzenia ani nacisk.

- W poniższych przypadkach obiektyw, wyświetlacz lub obudowa mogą ulec uszkodzeniu.

Aparat może nie działać poprawnie lub nie robić zdjęć, jeżeli nastąpi:

- Upuszczenie lub uderzenie aparatu.
- Silny nacisk na obiektyw lub wyświetlacz.
- **Podczas przenoszenia lub korzystania z funkcji odtwarzania upewnij się, że obiektyw jest schowany, a pokrywa obiektywu założona.**
- **Czasami z aparatu dochodzą grzechoczące dźwięki albo wibracje. Wynikają one z poruszającej się przysłony, zoomu i silnika. Nie oznaczają usterki.**

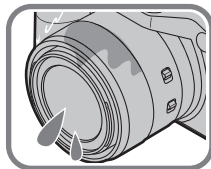


Aparat nie jest wodoszczelny, bryzgoszczelny ani pyłoszczelny. Unikaj używania aparatu w miejscach, w których jest dużo pyłu, wody, piasku itp.

- Płyn, piasek i inne ciała obce mogą się dostać do przestrzeni wokół obiektywu, przycisków itp. Należy na to zwracać szczególną uwagę, ponieważ może to doprowadzić do niewłaściwego działania aparatu, a nawet powstania uszkodzeń, których nie da się naprawić.

■ Informacje o skraplającej się parze (zaparowanie obiektywu, wizjera lub wyświetlacza)

- Do skroplenia pary wodnej dochodzi w przypadku zmiany temperatury otoczenia lub wilgotności. Należy zwracać uwagę na skraplającą się parę wodną, ponieważ może ona powodować zaplamienie obiektywu, wizjera i wyświetlacza a także przyczyniać się do powstawania grzybów i nieprawidłowego funkcjonowania aparatu.
- Gdy doszło do skroplenia pary wodnej, należy wyłączyć aparat i pozostawić go na około 2 godziny. Zaparowanie ustąpi w sposób naturalny, gdy temperatura aparatu zrówna się z temperaturą otoczenia.



Zakres dostawy

	Nr zamówienia
Akumulator BP-DC12-E BP-DC12-U BP-DC12-TK	18 728 18 729 18 794
Ładowarka do akumulatorów BC-DC12-E BC-DC12-U	423-111.001-012 423-111.002-010
Kabel sieciowy KR TW EU CN UK AUS	423-114.001-003 423-114.001-004 423-114.001-005 423-114.001-006 423-114.001-007 423-114.001-008 (dostawa zależy od rynku sprzedaży)
Kabel USB	423-114.001-010
Pasek na ramię	423-111.001-014
Ośłona przeciwśłoneczna obiektywu	423-114.001-020
Pokrywa obiektywu	423-114.001-018
Pasek pokrywy obiektywu	423-114.001-019
Pokrywa gorącej stopki	423-114.001-012
CD zawierający pliki PDF z instrukcjami	423-114.001-016
Szablon przycisków dla Kanady	423-114.001-009 (dotyczy tylko modelu aparatu 18 194)
Krótkie instrukcje	93 593-597 (dostawa zależy od rynku sprzedaży)
Karta gwarancyjna	439-399.100-026

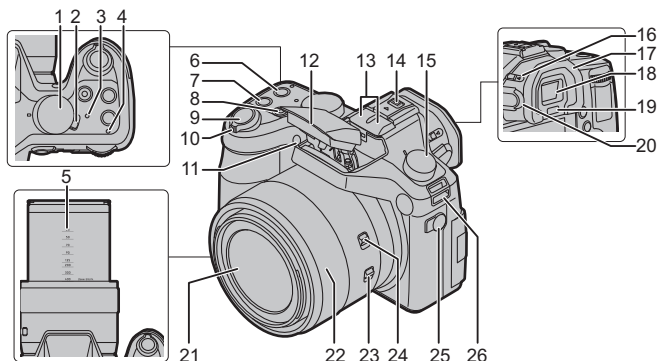
Wypożyczenie

	Nr zamówienia
Pokrowce Pokrowiec na aparat, rozmiar S, nylon, czarny rozmiar M, nylon, czarny rozmiar S, skóra, szary rozmiar L, bawełna/ płótno, szary	18 746 18 748 18 761 18 844
Torba Billingham na aparat Leica, rozmiar M, czarna rozmiar M, khaki	14 854 14 855
Lampa błyskowa Leica CF 22	18 694
Statywy Ministatyw Statyw podręczny, włókno węglowe	14 100 14 101
Główce kulowe Głowica kulowa 18, krótka, czarna/ srebrna długa, czarna/ srebrna Głowica kulowa 24 Głowica kulowa 38	14 108 / 14 109 14 110 / 14 112 14 113 14 114
Futerał na karty SD i karty kredytowe, czarny/bursztynowy	18 538 / 18 539

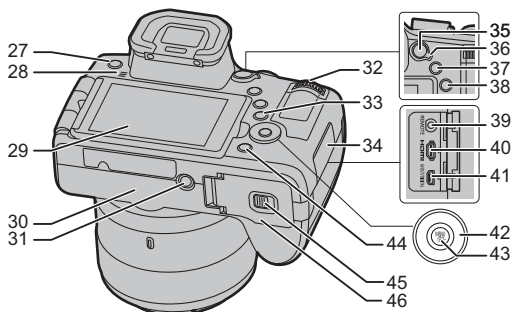
Uwagi:

- Karty są opcjonalne.
- Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy wchodzące w zakres dostawy.
- Elementy i ich wygląd mogą się różnić w zależności od kraju lub regionu zakupu aparatu.
- Przechowuj małe części z dala od dzieci.
- Opakowanie należy w odpowiedni sposób zutylizować (→5).

Nazwy i funkcje elementów



1	Pokrętko wyboru trybu (→15)		
2	Włącznik aparatu ON/OFF (→13)		
3	Wskaźnik stanu (→13)		
4	Kontrolka połączenia bezprzewodowego Wi-Fi®		
5	Skala długości ogniskowej (odpowiednik aparatu z filmem 35mm)		
6	Przycisk [WIFI]/Przycisk [FN2]		
7	Przycisk [FN1]		
8	Przycisk filmowania (→16)		
9	Spust migawki (→16)		
10	Dźwignia zoomu (→28)		
11	Kontrolka samowyzwalacza/ Lampa wspomagająca dla trybu AF		
12	Lampa błyskowa		
13	Mikrofon stereo		
14	Gorąca stopka (pokrywa gorącej stopki) • Pokrywę gorącej stopki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec jej połknięciu.		
15	Pokrętko trybu pracy Pojedynczy (→28):  Zdjęcia seryjne:  Tryb zdjęć wielokrotnych:  Samowyzwalacz:  Film poklatkowy/Animacja: 		
16	Przełącznik otwarcia lampy błyskowej		
17	Muszla oczna		
18	Wizjer		
19	Czujnik oka		
20	Pokrętko regulacji dioptrii		
21	Obiektyw		
22	Pierścień Zoom/MF (→28)		
23	Przełącznik O.I.S.		
24	Przełącznik wyboru pierścienia Zoom/ MF (→28)		
25	Gniazdo [MIC]		
26	Uchwyt na pasek na ramię		



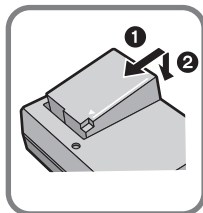
27	Przycisk [EVF]/Przycisk [FN5]	38	Przycisk [] (Odtwarzanie) (→17)
28	Głośnik	39	Gniazdo [REMOTE]
29	Ekran wyświetlacza	40	Gniazdo [HDMI]
30	NFC antena	41	Gniazdo [AV OUT/DIGITAL]
31	Gniazdo statywu	Przyciski kursora	
32	Tylne pokrętko Niniejsze instrukcje opisują obsługę pokrętki tylnego w następujący sposób: 	42	- W tej instrukcji obsługi przyciski kursora w górę, w dół, w lewo i w prawo są pokazane jako / / / . / Przycisk ISO / Przycisk WB (balans bieli) / Przycisk wyboru trybu AF (→26) / Przycisk AF
33	Przycisk [DISP]	43	Przycisk [MENU/SET] (→13)
34	Pokrywa gniazd	44	Przycisk [/] (Usuń/Anuluj) (→17)/ Przycisk [FN4]
35	Przycisk [AF/AE LOCK]	45	Dźwignia zwalniania blokady (→12)
36	Przełącznik trybu ostrości (→26)	46	Pokrywa komory karty/akumulatora (→12)
37	Przycisk [Q.MENU] (→14)/Przycisk [FN3]		

Przed rozpoczęciem zapisu

Ładowanie akumulatora

1 Włóż akumulator do ładowarki.

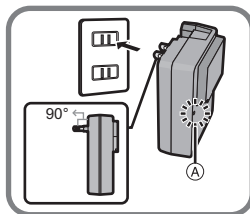
- Złącza powinny być skierowane w stronę styków ładowarki, a logo Leica powinno być skierowane ku górze.



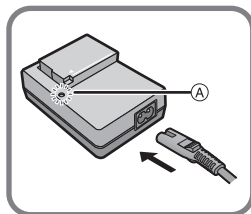
2 Podłącz kabel zasilania.

- Zapala się wskaźnik [CHARGE] (A) i rozpoczyna się ładowanie.

Z wtyczką



Z gniazdem



■ Informacje o wskaźniku [CHARGE]

Włączona: Ładowanie.

Wyłączona: Ładowanie zakończone.

(Odłącz ładowarkę z gniazdka elektrycznego i odłącz akumulator po zakończeniu ładowania.)

• Gdy wskaźnik [CHARGE] miga

- Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Należy ponownie naładować akumulator w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C.

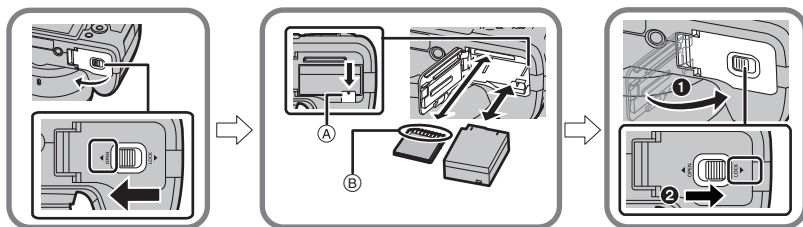
■ Czas ładowania

Czas ładowania

Około 140min

Wkładanie i wyjmowanie karty/akumulatora

- Używaj wyłącznie akumulatora Leica BP-DC12 (→8).
- W przypadku użycia innych akumulatorów, nie gwarantuje się jakości działania aparatu.



- Akumulator: Zwróć uwagę na ułożenie akumulatora. Wsuń go do oporu, aż rozlegnie się dźwięk blokowania. Sprawdź, czy jest zablokowany przez dźwignię (A). Przesuń dźwignię (A) w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aby wyjąć akumulator.
 - Karta: Wsuń ją ostrożnie do oporu, aż rozlegnie się dźwięk "kliknięcia". Zwróć uwagę na kierunek wkładania.
Aby wyjąć kartę, popchnij ją, a kiedy usłyszysz kliknięcie, wyciągnij kartę, nie zginając jej i nie przechylając.
- (B): Nie należy dotykać styków karty.

■ Informacje o kartach, które można stosować w tym aparacie

W aparacie można używać następujących kart zgodnych ze standardem SD.

Karta pamięci SD (8MB do 2GB)

Karta pamięci SDHC (4GB do 32GB)

Karta pamięci SDXC (48GB, 64GB)

- Kartę pamięci należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec jej połknięciu.

■ Informacje o nagrywaniu filmów i klasach prędkości kart

Wymagany rodzaj karty różni się w zależności od ustawień [Jakość nagr.] nagrywanych filmów. Używaj karty, która spełnia poniższe wymagania klasy szybkości SD lub UHS.

- SD Speed Class i UHS Speed Class to standardy prędkości dotyczące zapisu ciągłego. Klasa prędkości oznaczona jest na etykiecie karty.

[Jakość nagr.]	Klasa prędkości	Przykładowa etykieta karty
FHD/HD/VGA	Klasa 4 lub wyższa	CLASS 4 4
4K/ Wideo dużej szybkości	Klasa szybkości UHS 3	U3

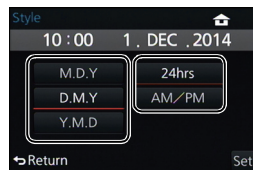
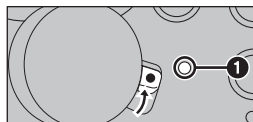
Ustawianie daty i godziny (ustawianie zegara)

- W momencie zakupu aparatu zegar nie jest ustawiony.

- 1 Włącz aparat.
 - Lampka stanu ❶ zaświeca się po włączeniu urządzenia.
- 2 Naciśnij przycisk [MENU/SET].
- 3 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz język, a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].
- 4 Naciśnij przycisk [MENU/SET].
- 5 Za pomocą przycisków ◀/▶ wybierz elementy (rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta), a następnie ustaw przyciskami ▲/▼.

Ustawianie sekwencji wyświetlania i formatu wyświetlania czasu.

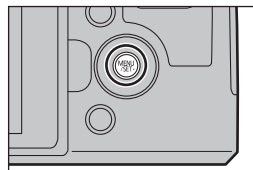
- Aby wyświetlić ekran ustawień sekwencji wyświetlania/formatu wyświetlania czasu wybierz [Styl] a następnie naciśnij [MENU/SET].
- 6 Naciśnij przycisk [MENU/SET].
 - 7 Za pomocą przycisków ◀/▶ wybierz miejsce zamieszkania, a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].



Ustawienia menu

Przykład: W menu [Nagr.] zmień [Jakość] z [Full] na [S.M.]

- 1 Naciśnij przycisk [MENU/SET].
- 2 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz pozycję menu, a następnie naciśnij [MENU/SET].



- 3 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz ustawienie, a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].

- W zależności od pozycji menu, to ustawienie może się nie wyświetlać w ogóle lub wyświetlać się w inny sposób.



■ Zamknięcie menu

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [⏮/⏭], tak aby wyświetlacz powrócił do ekranu zapisu/odtwarzania.

- W trybie nagrywania ekran menu można opuścić także poprzez naciśnięcie do połowy spustu migawki.

■ Przełączanie na inne menu

np. przełączanie na menu [Konfig.] z menu [Nagr.].

- 1 Naciśnij przycisk ◀.
- 2 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz [X] lub inną ikonę przełączania menu.
- 3 Naciśnij przycisk [MENU/SET].
 - Wybierz kolejny element menu i dokonaj ustawienia.

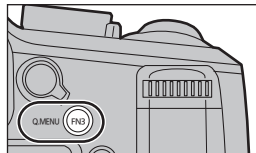


Szybkie wywoływanie często używanych menu (Quick Menu)

Korzystając z szybkiego menu, można z łatwością odnaleźć niektóre ustawienia menu.

- Funkcje, które można wyregulować za pomocą szybkiego menu, określa tryb lub styl wyświetlania, w którym znajduje się aparat.

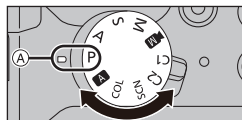
- 1 Dotknij [Q.MENU], aby wyświetlić szybkie menu.
- 2 Przekręć tylne pokrętkę, by wybrać element menu, a następnie wciśnij tylne pokrętkę.
- 3 Obróć tylne pokrętkę, aby wybrać ustawienie.
- 4 Naciśnij [Q.MENU], by wyjść z menu po dokonaniu ustawień.



Wybieranie trybu nagrywania

Zmieniaj tryby poprzez obracanie pokrętki wyboru trybu .

Należy zrównać symbol żadanego trybu z oznaczeniem **A**.



- Upewnij się, że pokrętło ustawione jest dokładnie w miejscu wyczuwalnego kliknięcia odpowiadającego symbolowi danego trybu. (Pokrętło wyboru trybu obraca się o 360°)

A Modus migawkowy (→18)

Obiekty są fotografowane z wykorzystaniem ustawień wybieranych automatycznie.

A⁺ Modus migawkowy plus (→18)

Umożliwia regulację jasności i barwy kolorów w trybie stopklatek.

P Programowany tryb AE (→19)

Pozwala zapisać wartość przysłony i czas migawki, ustawione przez aparat.

A Tryb AE z priorytetem przysłony (→20)

Szybkość migawki jest określana automatycznie na podstawie ustawionej wartości przysłony.

S Tryb AE z priorytetem migawki (→20)

Wartość przysłony jest określana automatycznie na podstawie ustawionej szybkości migawki.

M Tryb ręcznej ekspozycji (→21)

Ekspozycja jest ustawiana na podstawie ręcznie ustawianych wartości przysłony i szybkości migawki.

M Tryb filmowania kreatywnego (→23)

Film jest rejestrowany z wprowadzonymi przez użytkowników ustawieniami przysłony i prędkości migawki. W tym trybie nagrywania wszystkie funkcje filmów są dostępne. Można na przykład nagrywać filmy w rozmiarze 4K.

* Nie można wykonywać zdjęć.

C1 C2 Tryb własny (→25)

Można użyć tego trybu do robienia zdjęć z poprzednio zapisanymi ustawieniami.

SCN Tryb przewodnika po scenach (→24)

Umożliwia robienie zdjęć odpowiednich do danego otoczenia.

COL Tryb kreatywnego sterowania (→25)

Robienie zdjęć przy jednoczesnym podglądzie efektu obrazu.

Robienie zdjęć

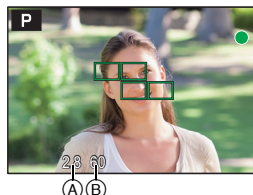
- Ustaw pokrętkę trybu pracy na [] (pojedyncze).



- 1 Wybierz tryb nagrywania. (→ 15)
- 2 Naciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość.

- (A) Wartość przysłony
- (B) Prędkość migawki

- Wartość przysłony i szybkość migawki są wyświetlane.
(Będą migły na czerwono, jeśli nie osiągnięto właściwej ekspozycji, chyba że używana jest lampka błyskowa.)



Ustawianie ostrości	Po ustawieniu ostrości na obiekcie	Gdy nie została ustawiona ostrość na obiekcie
Ikona ustawiania ostrości	Świeci	Miga
Ramka AF	Zielona	—
Dźwięk	2 sygnały dźwiękowe	4 sygnały dźwiękowe

- 3 Naciśnij do końca spust migawki, aby zrobić zdjęcie.



Nagrywanie filmów

Aparat nagrywa filmy w formacie MP4.

- Można korzystać z zoomu także podczas nagrywania filmów.
- Jeśli rozszerzony zoom optyczny zostanie użyty przed naciśnięciem przycisku filmowania, zakres ustawiania nagrywania zmieni się znacznie w wyniku anulowania tych ustawień.
- Przed rozpoczęciem nagrywania filmu upewnij się, że przełącznik O.I.S. i przełącznik wyboru pierścienia Zoom/MF znajdują się w prawidłowych położeniach. Uważaj, aby podczas nagrywania nie zmienić przypadkowo ich ustawień.
- Robienie zdjęć jest również możliwe podczas nagrywania filmów poprzez wciśnięcie do końca przycisku spustu migawki.

- 1 Rozpocznij nagrywanie poprzez naciśnięcie przycisku filmowania.

- Zwolnij przycisk filmowania zaraz po naciśnięciu.
- Może zostać nagrany odgłos pracy zoomu lub przycisków, w przypadku korzystania z nich podczas filmowania.



- 2 Zakończ nagrywanie poprzez ponowne naciśnięcie przycisku filmowania.

- (A) Uplywający czas nagrania
- (B) Dostępny czas nagrywania

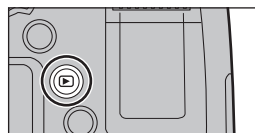


Wyświetlanie zdjęć/odtwarzanie filmów

Wyświetlanie zdjęć

- 1 Naciśnij przycisk [▶].
- 2 Naciśnij przycisk ◀/▶.

- ◀: Poprzednie zdjęcie
- ▶: Następne zdjęcie



■ Zakończenie odtwarzania

Naciśnij ponownie [▶], naciśnij przycisk trybu filmowania lub naciśnij spust migawki do połowy.

Odtwarzanie filmów

W Trybie odtwarzania wybierz zdjęcie z ikoną filmu ([🎬]), a następnie naciśnij ▲ aby go odtworzyć.

Ⓐ Czas nagrywania filmu

- Po rozpoczęciu odtwarzania, upływający czas odtwarzania pojawia się na wyświetlaczu.
Np. 8 minut i 30 sekund to [8m30s].

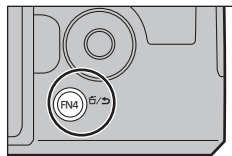


Usuwanie zdjęć

Po usunięciu nie można odzyskać zdjęć.

- Nie można usunąć obrazów, które są niezgodne ze standardem DCF lub które są chronione.

- 1 W Trybie odtwarzania wybierz obraz, który chcesz usunąć, a następnie naciśnij [🗑️/🔄].
- 2 Za pomocą przycisku ▲ wybierz [Usuń pojedynczo], a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].
 - Wyświetla się ekran potwierdzenia.
Zdjęcie zostaje usunięte po wybraniu [Tak].



Modus migawkowy

Tryb nagrywania:  

Jeśli chcesz pozostawić dokonywanie ustawień aparatowi i nagrywać bez przejmowania się tym, zastosuj tryb stopklatek plus lub tryb stopklatek, które dokonują optymalnych ustawień dla obiektu i sceny.

- Funkcje, które można ustawiać dla trybu stopklatek plus i trybu stopklatek, różnią się od siebie. (O: możliwe, —: niemożliwe)

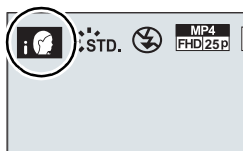
	Modus migawkowy plus	Modus migawkowy
Ustawianie jasności	O	—
Ustawianie odcienia koloru	O	—
Sterowanie rozmyciem	O	O

1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na [A].

- Aparat przełączy się na ostatnio używany tryb stopklatek plus lub tryb stopklatek. W momencie zakupu ustawiony jest tryb stopklatek plus.

2 Wyrównaj ekran względem obiektu.

- Gdy aparat zidentyfikuje optymalną scenę, ikona danej sceny jest wyświetlana na niebiesko przez 2 sekundy, a potem zmienia kolor na zwykły czerwony.
- Naciśnięcie , a następnie spustu migawki do połowy spowoduje aktywację funkcji śledzenia AF.



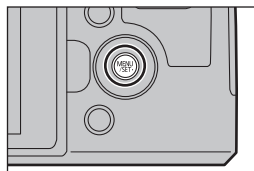
■ Przełączanie pomiędzy trybem stopklatek plus i trybem stopklatek

1 Naciśnij przycisk [MENU/SET].

- Naciśnij przycisk , a następnie , aby wybrać  lub .

2 Za pomocą przycisków wybierz lub , a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].

- Naciśnij [DISP], aby wyświetlić objaśnienie dla wybranego trybu.



Programowany tryb AE

Tryb nagrywania: **[P]**

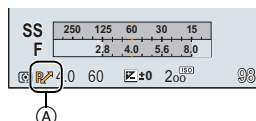
Aparat automatycznie ustawia prędkość migawki i wartość przysłony odpowiednio do jasności obiektu.

Można robić zdjęcia z większą swobodą, zmieniając różne ustawienia w menu [Nagr.].

1 Ustaw pokrętkę wyboru trybu w położeniu **[P]**.

2 Naciśnij przycisk migawki do połowy, aby wyświetlić na ekranie wartości przysłony i szybkości migawki.

- Jeśli po naciśnięciu spustu migawki do połowy ekspozycja jest niewystarczająca, nastawy wartości przysłony i szybkości migawki zmieniają kolor na czerwony i będą migać.



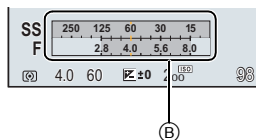
3 W trakcie wyświetlania wartości (ok. 10 sekundy) wykonaj programowaną zmianę ustawień, obracając tylne pokrętkę.

- Każdorazowe naciśnięcie tylnego pokrętki w trakcie wyświetlania wartości umożliwia przełączenie pomiaru programowaną zmianą ustawień a pracą z kompensacją ekspozycji (→27).
- Na ekranie pojawi się wskaźnik programowanej zmiany ustawień (A).
- Aby anulować programowaną zmianę ustawień, wyłącz aparat lub obróć tylne pokrętkę aż do zniknięcia wskaźnika zmiany programu.

Wyświetlanie/brak wyświetlania licznika ekspozycji

MENU → **/C[Własne]** → **[Skala eksp.]** → **[ON]/[OFF]**

- Kiedy funkcja [Skala eksp.] ustawiona jest na [ON], pomiar ekspozycji (B) zostanie wyświetlony przy programowanej zmianie ustawień, ustawieniu wartości przysłony lub szybkości migawki.
- Nieodpowiednie obszary w zakresie są wyświetlane na czerwono.
- Gdy miernik ekspozycji nie jest wyświetlany, przełącz informacje wyświetlane na ekranie poprzez naciśnięcie [DISP].
- Miernik ekspozycji znika po około 4 sekundach, gdy nie jest wykonane żadne działanie.



Tryb AE z priorytetem przysłony

Tryb nagrywania: [A]

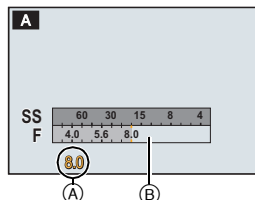
Można ustawić wyższą wartość przysłony, gdy chce się uzyskać ostrzejsze tło. Można ustawić niższą wartość przysłony, gdy chce się uzyskać mniej ostre tło.

- 1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na [A].
- 2 Obracanie tylnego pokrętki umożliwia ustawienie wartości przysłony.

(A) Wartość przysłony

(B) Pomiar ekspozycji

- Każdorazowe naciśnięcie tylnego pokrętki umożliwia przełączenie pomiędzy pracą z ustawieniem wartości przysłony a pracą z kompensacją ekspozycji.



- Efekty zastosowanej wartości przysłony oraz szybkości migawki nie będą widoczne w ekranie nagrywania. Aby sprawdzić w ekranie nagrywania skorzystaj z funkcji [Podgląd]. (→22)
- Jasność na wyświetlaczu LCD oraz na zapisanych zdjęciach może się różnić. Sprawdź zdjęcia na ekranie odtwarzania.

Dostępna wartość przysłony	Dostępna szybkość migawki (s)
F2.8 do F8.0	60 do 1/4000 (z migawką mechaniczną) 1 do 1/16000 (z migawką elektroniczną)

Tryb AE z priorytetem migawki

Tryb nagrywania: [S]

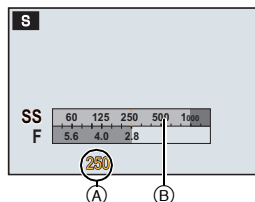
Gdy chce się zrobić ostre zdjęcie szybko poruszającego się obiektu, należy wybrać wyższą szybkość migawki. Gdy chce się uzyskać efekt smugi, należy wybrać niższą szybkość migawki.

- 1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na [S].
- 2 Obracanie tylnego pokrętki umożliwia ustawienie szybkości migawki.

(A) Szybkość migawki

(B) Pomiar ekspozycji

- Każdorazowe naciśnięcie tylnego pokrętki umożliwia przełączenie pomiędzy pracą z ustawieniem szybkości migawki a pracą z kompensacją ekspozycji.



- Efekty zastosowanej wartości przysłony oraz szybkości migawki nie będą widoczne w ekranie nagrywania. Aby sprawdzić w ekranie nagrywania skorzystaj z funkcji [Podgląd]. (→22)
- Jasność na wyświetlaczu LCD oraz na zapisanych zdjęciach może się różnić. Sprawdź zdjęcia na ekranie odtwarzania.

Dostępna wartość przysłony	Dostępna szybkość migawki (s)
F2.8 do F8.0	60 do 1/4000 (z migawką mechaniczną) 1 do 1/16000 (z migawką elektroniczną)

Tryb ręcznej ekspozycji

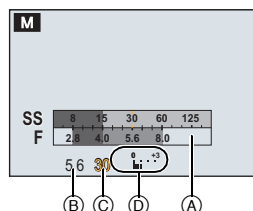
Tryb nagrywania: **[M]**

Można wybrać ekspozycję, ustawiając ręcznie wartości przysłony i prędkości migawki. Wspomaganie ekspozycji ręcznej wyświetla się w dolnej części ekranu, aby wskazać ekspozycję.

- 1 **Obróć pokrętkę wyboru trybu na [M].**
- 2 **Obracanie tylnego pokrętki umożliwia ustawienie wartości przysłony i szybkości migawki.**

- Każdorazowe naciśnięcie tylnego pokrętki umożliwia przełączenie pomiędzy pracą z ustawieniem wartości przysłony a pracą z ustawieniem szybkości migawki.

- A Pomiar ekspozycji
- B Wartość przysłony
- C Szybkość migawki
- D Wspomaganie ręcznej ekspozycji



■ Informacje o trybie [B] (Bulb)

Jeśli ustawisz szybkość migawki na [B], migawka będzie pozostawała otwarta tak długo jak jest wciśnięty spust migawki (do około 120 sekund).

Migawka zamyka się po zwolnieniu spustu migawki.

Należy z niego korzystać, gdy migawka ma być otwarta przez długi czas, np. w celu robienia zdjęć fajerwerków, nocnej sceny itp.

- Funkcja ta jest dostępna tylko w trybie ręcznej ekspozycji.

- Efekty zastosowanej wartości przysłony oraz szybkości migawki nie będą widoczne w ekranie nagrywania. Aby sprawdzić w ekranie nagrywania skorzystaj z funkcji [Podgląd]. (→22)
- Jasność na wyświetlaczu LCD oraz na zapisanych zdjęciach może się różnić. Sprawdź zdjęcia na ekranie odtwarzania.

Dostępna wartość przysłony	Dostępna szybkość migawki (s)
F2.8 do F8.0	B (Bulb), 60 do 1/4000 (z migawką mechaniczną) 1 do 1/16000 (z migawką elektroniczną)

Potwierdź efekty przysłony i szybkości migawki (Tryb podglądu)

Tryby:          

• Potwierdź efekt przysłony:

Możesz sprawdzić głębię ostrości (efektywny zasięg ostrzenia) przed zrobieniem zdjęcia poprzez przymknięcie przysłony centralnej na ustawioną wartość przysłony.

• Potwierdź efekt szybkości migawki:

Wygląd ruchu można potwierdzić poprzez wyświetlenie faktycznego zdjęcia przy danej szybkości migawki. Przy jej ustawieniu na wysoką szybkość wyświetlony obraz będzie w podglądzie wyglądał jak stop-klatka. Jest to stosowane w takich przypadkach jak uchwycenie zatrzymanego ruchu wody.

1 Ustaw przycisk funkcji na [Podgląd].

- W następnym etapie pokazano przykład, w którym [Podgląd] przypisano do [FN4].

2 Przejdź do ekranu potwierdzenia poprzez naciśnięcie [FN4].

- Ekran jest przełączany za każdym naciśnięciem [FN4].

Normalny ekran
nagrywania



Efekty przysłony



Efekty szybkości
migawki



Filmowanie z ręcznym ustawianiem przysłony i czasu migawki (Tryb filmowania kreatywnego)

Tryb nagrywania:

Możliwe jest nagrywanie filmów z ręcznym ustawieniem wartości przysłony i czasu migawki.

1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na **[M/M]**.

2 Wybierz menu.

MENU → **[Film]** → **[Tryb ekspoz.]**

3 Za pomocą przycisków **▲/▼** wybierz **[P]**, **[A]**, **[S]** lub **[M]**, a następnie naciśnij przycisk **[MENU/SET]**.

- Operacja zmiany wartości przysłony lub czasu migawki przebiega tak samo jak przy ustawieniu pokrętki wyboru trybu na **P**, **A**, **S** lub **M**.

4 Uruchamianie zapisu.

- Naciśnij przycisk nagrywania filmu lub przycisk migawki aby rozpocząć nagrywanie filmu. (Robienie zdjęć nie jest możliwe.)

5 Zatrzymywanie zapisu.

- Naciśnij przycisk nagrywania filmu lub przycisk migawki aby zatrzymać nagrywanie filmu.

• Wartość przysłony

- Można ustawić wyższą wartość przysłony, gdy chce się uzyskać ostrzejsze tło. Można ustawić niższą wartość przysłony, gdy chce się uzyskać mniej ostre tło.

• Szybkość migawki

- Gdy chce się zrobić ostre zdjęcie szybko poruszającego się obiektu, należy wybrać wyższą szybkość migawki. Gdy chce się uzyskać efekt smugi, należy wybrać niższą szybkość migawki.
- Ręczne ustawienie większej prędkości migawki może spowodować zwiększenie zakłóceń na ekranie w związku ze zwiększeniem czułości.
- W przypadku nagrywania obiektów, znajdujących się w bardzo mocno naświetlonych miejscach albo obiektów oświetlonych światłem świetłowodowym/diodowym, barwy kolorów oraz jasność obiektów mogą odbiegać od rzeczywistych, a na ekranie wyświetlacza mogą pojawiać się poziome pasy. W takiej sytuacji należy zmienić tryb nagrywania lub ręcznie zmienić czas migawki na 1/60 lub 1/100.

Nagrywanie filmów w rozmiarze 4K

Możesz tworzyć filmy o wysokim stopniu uszczegółowienia w rozmiarze 4K, nagrywając je z ustawieniem rozmiaru filmu na **[4K]** w **[Jakość nagr.]**.

- Filmy w rozmiarze 4K można nagrywać jedynie w trybie filmowania kreatywnego.
- Kąt widzenia filmów w 4K jest węższy niż filmów w pozostałych rozmiarach.
- Nagrywając filmy w 4K, używaj karty z oznaczeniem UHS Speed Class 3. (→12)

Nagrywanie filmów w rozmiarze 4K:

1 Ustaw pokrętkę wyboru trybu w położeniu **[M/M]**. (→15)

2 Ustaw **[Jakość nagr.]** w menu **[Film]** na **[4K/100M/30p]^{*1}/[4K/100M/25p]^{*2}**.

^{*1} Dotyczy modeli aparatu 18 194 / 18 195

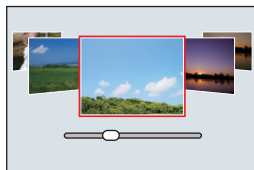
^{*2} Dotyczy modeli aparatu 18 193 / 18 196

Robienie zdjęć odpowiednich do danego otoczenia (Tryb przewodnika po scenach)

Tryb nagrywania: **SCN**

Jeśli wybierzesz scenę odpowiednią dla obiektu i warunków nagrywania w odniesieniu do przykładowych obrazów, aparat ustawi optymalną ekspozycję, kolor oraz ostrość tak, aby móc nagrywać w sposób odpowiedni dla danej sceny.

- 1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na **[SCN]**.
- 2 Za pomocą przycisków **◀/▶** wybierz scenę.
- 3 Naciśnij przycisk **[MENU/SET]**, aby zastosować.



■ **Przełączanie wyświetlania ekranu wyboru sceny**
Naciśnij przycisk **[DISP]**, aby włączyć wyświetlacz LCD.

■ **[Zdjęcie panoramiczne]**

- 1 Sprawdź kierunek robienia zdjęć, a następnie naciśnij przycisk **[MENU/SET]**.
 - Wyświetlona zostanie pozioma/pionowa linia pomocy.



Zmiana kierunku robienia zdjęć

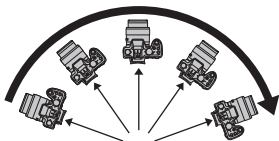
- 1 Wybierz menu.

[MENU] → **[Nagr.]** → **[Ustaw.zdjęć panoram.]** → **[Kierunek]**

- 2 Wybierz kierunek robienia zdjęć, a następnie naciśnij przycisk **[MENU/SET]**.

- 2 Naciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość.
- 3 Naciśnij spust migawki do końca i przesunij aparat po niewielkim okręgu w kierunku strzałki na ekranie.

Robienie zdjęć od lewej do prawej strony



(A) Kierunek nagrywania i panoramowania (Pomoc)

- Przesuwaj aparat ze stałą szybkością.

Jeśli aparat będzie przesuwany zbyt szybko lub zbyt wolno, zdjęcia mogą się nie udać.

- 4 Naciśnij spust migawki jeszcze raz, aby zakończyć robienie zdjęcia.

- Można zakończyć robienie zdjęcia, zatrzymując aparat w miejscu w trakcie rejestracji.
- Można również zakończyć robienie zdjęcia poprzez przesunięcie aparatu do końca linii kierunku.

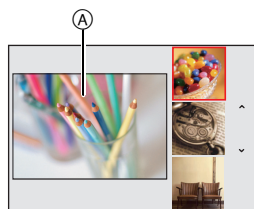
Robienie zdjęć z różnymi efektami obrazu

(Tryb kreatywnego sterowania)

Tryb nagrywania: **COL**

Ten tryb służy do nagrywania z dodatkowymi efektami zastosowanymi na obrazie. Możesz ustawić, które efekty mają być dodane, wybierając przykładowe obrazy i zaznaczając je na ekranie.

- 1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na [COL].**
- 2 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz efekty obrazu (filtry).**
 - Wybrany efekt właściwy dla przykładowego obrazu zostanie zastosowany w oknie podglądu (A).
- 3 Naciśnij przycisk [MENU/SET], aby zastosować.**



■ Przelączanie wyświetlania ekranu wyboru efektu obrazu (filtr)

Naciśnij przycisk [DISP], aby włączyć wyświetlacz LCD.

Rejestracja ulubionych ustawień (Tryb własny)

Tryb nagrywania: **C1** **C2**

Możesz zapisać bieżące ustawienia aparatu jako ustawienia użytkownika.

Jeśli potem korzystasz z trybu użytkownika, możesz wykorzystać zapisane ustawienia.

• Wyjściowo początkowe ustawienie programowanego trybu AE zostaje zarejestrowane jako ustawienia własne.

Zapisywanie osobistych ustawień menu (zapisywanie ustawień użytkownika)

Za pomocą [Ust. własne pam.] można zapisać do 4 zestawów bieżących ustawień aparatu w celu umożliwienia nagrywania za pomocą tych samych ustawień. (C1, C2-1, C2-2, C2-3)

Przygotowanie: Ustaw z wyprzedzeniem tryb nagrywania, który chcesz zapisać, a następnie wybierz pożądane ustawienia menu w aparacie.

- 1 Wybierz menu.**

MENU → **ℳ[Własne]** → **[Ust. własne pam.]**

- 2 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz ustawienie własne do rejestracji, a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].**

- Wyświetla się ekran potwierdzenia. Działanie zostanie wykonane po wybraniu [Tak]. Po wykonaniu działania wyjdź z menu.

Robienie zdjęć w trybie Auto Focus, czyli automatycznego ustawiania ostrości

Tryby: **P** **A** **S** **M** **C1** **C2** **SCN** **COL**

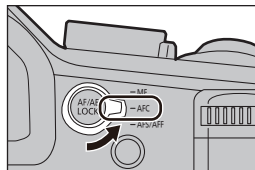
Tryb ten umożliwia wybór sposobu ustawiania ostrości odpowiednio do położenia i liczby obiektów.

1 Ustaw dźwignię trybu ostrości na [AFS/AFF] lub [AFC].

- Ustawiony zostanie tryb ustawiania ostrości.

2 Naciśnij przycisk ◀ ().

3 Za pomocą przycisków ◀/▶ wybierz tryb AF, a następnie naciśnij przycisk [MENU/SET].



 ([Wykrywanie twarzy/oczu])	Aparat automatycznie wykrywa twarz i oczy osoby. Ostrość będzie ustawiona na oku znajdującym się bliżej aparatu, a ekspozycja zostanie zoptymalizowana dla twarzy. (Gdy dla [Tryb pomiaru] ustawiono [])
 ([Śledzenie])	Można ustawić ostrość i ekspozycję na określonym obiekcie. Ostrość będzie przez cały czas ustawiona na wybranym obiekcie, nawet jeżeli się on poruszy. (Dynamiczne śledzenie)
 ([49-obszarowy])	Do 49 ramek AF może służyć do ustawiania ostrości. Jest to skuteczne, gdy obiekt nie znajduje się w środku ekranu.
 ([Własny wielopunktowy])	Można dowolnie wybrać optymalny kształt złożony z 49 obszarów ostrości AF.
 ([1-obszarowy])	Aparat ustawia ostrość w ramce AF pośrodku wyświetlacza.
 ([Precyz. ustawianie])	Możesz osiągnąć bardziej precyzyjne ustawienie ostrości w przypadku punktu mniejszego niż [].

Ustawienie ostrości i ekspozycji (Blokada AF/AE)

Tryby:

Jest to użyteczne, gdy chcesz zrobić zdjęcie obiektu poza ramką AF albo kontrast jest za duży i nie możesz uzyskać odpowiedniej ekspozycji.

- 1 Wyrównaj ekran względem obiektu.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [AF/AE LOCK], aby zablokować ostrość i ekspozycję.
 - Jeśli puścisz [AF/AE LOCK], blokada AF/AE zostaje skasowana.
 - Domyślnie blokowana jest wyłącznie ekspozycja.
- 3 Trzymając wciśnięty przycisk [AF/AE LOCK], ustaw aparat podczas komponowania zdjęcia, a następnie naciśnij całkowicie spust migawki.
 - Po ustawieniu [AE LOCK], wciśnięciu spustu migawki do połowy w celu ustawienia ostrości, a następnie wciśnij do końca spust migawki.

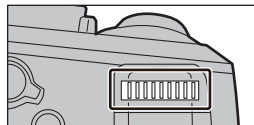
Konfiguracja funkcji [AF/AE LOCK]

MENU → [Własne] → [Blokada AF/AE]

Kompensacja ekspozycji

Tryby:

- 1 Naciśnij pokrętko tylne w celu przełączenia na pracę w trybie kompensacji ekspozycji.
- 2 Obracanie pokrętła tylnego umożliwia kompensację ekspozycji.



Niedostateczna ekspozycja	Prawidłowa ekspozycja	Nadmierna ekspozycja
Kompensacja ekspozycji w kierunku pozytywu.		Kompensacja ekspozycji w kierunku negatywu.

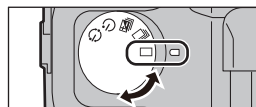
- 3 Naciśnij tylne pokrętko, by dokonać ustawienia.

Wybierz tryb operacji

Tryby:

Funkcję przycisku spustu migawki można zmieniać.

Obrócenie pokrętki trybu pracy



Pojedynczy	Po przyściśnięciu spustu migawki zrobione zostanie tylko jedno zdjęcie.
Zdjęcia seryjne	Po naciśnięciu spustu migawki, zdjęcia robione są w sposób ciągły.
Tryb zdjęć wielokrotnych	Za każdym razem, kiedy przyciśnięty zostaje przycisk migawki, zdjęcia robione są z innym ustawieniem ekspozycji w zależności od zakresu Kompensacji ekspozycji.
Samowyzwalacz	Kiedy przyciśnięty zostanie przycisk migawki, zdjęcie robione jest po upływie ustawionego czasu.
Film poklatkowy/ Animacja	Wykonywane są zdjęcia z użyciem funkcji zdjęć poklatkowych lub animacji poklatkowej.

Robienie zdjęć z zoomem

Tryby:

Możesz oddalić przy nagrywaniu krajobrazów itp. z szerokim kątem widzenia (Wide) lub przybliżyć, by osoby i przedmioty zdawały się bliższe (Tele).

Za pomocą pierścienia Zoom/MF		Z dźwignią zoomu
1 Ustaw przełącznik wyboru pierścienia Zoom/MF na [ZOOM]. 2 Obracaj pierścień Zoom/MF. • Zwróć uwagę, aby podczas obracania pierścienia Zoom/MF przypadkowo nie przełączyć ustawienia przełącznika O.I.S. lub przełącznika wyboru pierścienia Zoom/MF.		Przesuń dźwignię zoomu. • Im mniejszy kąt obrotu, tym wolniejsza prędkość zoomu; im większy kąt obrotu, tym większa prędkość zoomu.

Możliwości funkcji połączenia bezprzewodowego Wi-Fi®

■ Używanie smartfona jako pilota zdalnego sterowania aparatem

Po zainstalowaniu oprogramowania "Leica Image Shuttle" na smartfonie, można zdalnie obsługiwać aparat i nagrywać oraz odtwarzać obrazy za pomocą smartfona.

- Dzięki funkcji NFC wystarczy przyłożyć smartfon do aparatu, aby nawiązać połączenie Wi-Fi bez konieczności wprowadzania skomplikowanych ustawień.



■ Leica Image Shuttle

"Leica Image Shuttle" to aplikacja dostarczana przez firmę Leica Camera AG.

Instrukcje użytkowania zawiera dołączona Płyta CD-ROM

- Po zapoznaniu się z podstawowymi operacjami opisanymi w instrukcji obsługi można przejść do opisu bardziej zaawansowanych funkcji urządzenia.

- Można również zapoznać się z sekcją Rozwiązanie problemów.

W takich sytuacjach należy się zapoznać z Instrukcją obsługi (format PDF) zapisaną na płycie CD-ROM (w zestawie).

- 1 Włącz komputer i włóż dołączoną płytę CD-ROM.**
- 2 Otwórz zawartość płyty CD-ROM.**
- 3 Dwukrotnie kliknij plik PDF w wybranym języku, aby go otworzyć.**

■ Jeśli Instrukcja obsługi (format PDF) nie otworzy się

W celu przeglądania lub drukowania instrukcji obsługi (format PDF) niezbędny jest program Adobe Acrobat Reader 5.0 lub nowszy bądź Adobe Reader 7.0 lub nowszy.

- Z podanej poniżej strony internetowej należy pobrać i zainstalować wersję programu Adobe Reader, która jest obsługiwana przez posiadany system operacyjny.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

Kopiowanie danych zapisanych obrazów na komputer

Przy użyciu czytników kart (wbudowanych/zewnętrznych)

- Niektóre komputery umożliwiają odczyt danych bezpośrednio z karty włożonej do aparatu, inne wymagają użycia zewnętrznego czytnika kart. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi używanego urządzenia.
- W przypadku, gdy używany komputer nie obsługuje kart pamięci SDXC, może pojawić się monit o przeprowadzenie formatowania. (Formatowanie spowoduje usunięcie wszystkich zapisanych obrazów, należy więc wybrać opcję [NO].)
- W przypadku korzystania z zewnętrznego czytnika kart, należy upewnić się, czy obsługuje on dany rodzaj kart.

Przy bezpośrednim podłączeniu aparatu do komputera (korzystając z dostępnego oprogramowania)

■ Obsługiwane komputery:

Dowolne komputery potrafiące rozpoznawać urządzenia pamięci masowej.

- Obsługiwane systemy Windows: Windows XP/Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1
- Obsługiwane systemy Mac: OS X v10.5 do v10.9

Dane techniczne

LEICA V-LUX (Typ 114)

Czujnik obrazu	1" Matryca MOS, całkowita liczba 20.900.000, Filtr barw podstawowych
Piksele efektywne aparatu	20.100.000
Minimalne natężenie oświetlenia	około 9 lx (przy słabym oświetleniu prędkość migawki wynosi 1/25s ^{*1} [1/30s] ^{*2}) *1 Dotyczy modeli aparatu 18 193 / 18 196 *2 Dotyczy modeli aparatu 18 194 / 18 195
Obiektyw	Leica DC Vario-Elmarit 9,1 - 146mm ASPH., odpowiednik aparatu 35mm: 25 - 400mm, zakres przysłony: 2.8 - 8 (przy 9,1mm/zdjęcia), 4 - 8 (przy 146mm/zdjęcia), 2.8 - 11 (przy 9,1mm/filmy), 4 - 11 (przy 146mm/filmy)
Stabilizacja obrazu	Metoda optyczna
Zakres ustawiania ostrości	
AF	30cm (Wide)/1m (Tele) do ∞
Tryb makro AF/MF/ Stopklatka/ Tryb filmowania	3cm (Wide)/1m (Tele) do ∞
Zoom cyfrowy	Maks. 4×
System migawki	Migawka elektroniczna + Migawka mechaniczna
Prędkość migawki	
Zdjęcie	B (Bulb) (Maks. około 120s), 60 - 1/4000s (z migawką mechaniczną) 1 - 1/16000s (z migawką elektroniczną)
Film	1/25 ^{*1} [1/30] ^{*2} - 1/16000s 1/2 - 1/16000s (przy ustawieniu [M] w trybie filmowania kreatywnego, MF) *1 Dotyczy modeli aparatu 18 193 / 18 196 *2 Dotyczy modeli aparatu 18 194 / 18 195
Częstotliwość ciągłych ekspozycji seryjnych	Elektroniczna migawka: 50fps (SH) Elektroniczna/Mechaniczna migawka: 2fps (L)/7fps (M)/12fps (H)
Liczba możliwych do zapisania zdjęć	Z plikami RAW: 10 [*] Bez plików RAW: Zależnie od pojemności karty * W oparciu o standardy CIPA i kartę o wysokiej prędkości odczytu/zapisu
Ekspozycja (AE)	Programowany tryb AE (P), Tryb AE z priorytetem przysłony (A), Tryb AE z priorytetem migawki (S), Ręczna ekspozycja (M), 2 tryby stopklatek

Tryby scen	[Czysty portret], [Jedwabista cera], [Miękkie podświetlenie], [Czysty podświetlony], [Nastroj zrelaksowania], [Słodka twarzyczka dziecka], [Wyrazista sceneria], [Czyste błękitne niebo], [Romantyczna zorza zachodu], [Żywa poświata zachodu], [Lśniąca woda], [Pogodna noc], [Chłodne nocne niebo], [Ciepły krajobraz nocny], [Nocny krajobraz artystyczny], [Roziskrzone oświetlenie], [Zdj. nocne z ręki], [Czysty portret nocny], [Miękki obraz kwiatu], [Apetyczne danie], [Smakowity deser], [Zatrzymaj zwierzę w ruchu], [Czyste zdjęcie sportowe], [Monochromatyczny], [Zdjęcie panoramiczne]	
Format zapisu		
Zdjęcie	RAW/JPEG (na podstawie "Design rule for Camera File system", na podstawie normy "Exif 2.3", odpowiednio DPOF)	
Filmy (z dźwiękiem)	[MP4] 3840×2160/25p ^{*1} [30p] ^{*2} (100 Mbps), 1920×1080/50p ^{*1} [60p] ^{*2} (28 Mbps), 1920×1080/25p ^{*1} [30p] ^{*2} (20 Mbps), 1280×720/25p ^{*1} [30p] ^{*2} (10 Mbps), 640×480/25p ^{*1} [30p] ^{*2} (4 Mbps) [Duża prędk. rejestr.] 1920×1080/25 fps ^{*1} [30 fps] ^{*2} (80 Mbps) Sygnał wyjściowy czujnika to 100 fps ^{*1} [120 fps] ^{*2} *1 Dotyczy modeli aparatu 18 193 / 18 196 *2 Dotyczy modeli aparatu 18 194 / 18 195	
Format kompresji dźwięku	MP4	AAC (2 kanały)
Tryb pomiaru światła	Wielopunktowy, Centralnie ważony, Punktowy	
Ekran wyświetlacza	3,0" Ekran wyświetlacza (3:2) (Okolo 920.000 punktów)	
Wizjer	Wizjer OLED Live 0,39", rozdzielczość: okolo 2.360.000 pkt., format: 4:3, z regulacją dioptrii w zakresie ±4 dioptrie, powiększenie: okolo 1,88×/0,7× (odpowiednik aparatu 35mm), czujnik oka	
Lampa błyskowa	Wbudowana podnoszona lampa błyskowa	
Tryby lampy błyskowej	AUTO, AUTO/redukcja efektu czerwonych oczu, Zawsze włączona, Zawsze włączona/redukcja efektu czerwonych oczu, Spowolniona synchronizacja, Spowolniona synchronizacja/redukcja efektu czerwonych oczu, Zawsze wyłączona	
Zakres lampy błyskowej (z ISO AUTO)	Okolo 0,3 - 13,5m (najkrótsza ogniskowa), Okolo 1,0 - 9,5m (najdłuższa ogniskowa)	
Mikrofon	Stereo	
Głośnik	Monofoniczny	
Nośniki danych	karty pamięci SD/karty pamięci SDHC*/karty pamięci SDXC* (* UHS-I / Klasa szybkości UHS 3)	

Wi-Fi	
Standard zgodności	IEEE 802.11b/g/n (standardowy protokół bezprzewodowy LAN)
Zakres używanych częstotliwości (częstotliwość główna)	2412 MHz do 2462 MHz (1 do 11 kanały)
Metoda kodowania	Zgodność z Wi-Fi WPA™/WPA2™
NFC	
Standard zgodności	ISO/IEC 18092 NFC-F (Tryb pasywny)
Temperatura robocza/ Wilgotność robocza	0 - 40 °C/10 - 80%RH
Pobór mocy	2,4W/2,8W (Podczas nagrywania przy użyciu wyświetlacza/wizjera) 1,7W (Podczas odtwarzania)
Gniazda/Interfejs	[MIC]: Gniazdko 3,5 mm [REMOTE]: Gniazdko 2,5 mm [HDMI]: MicroHDMI typu D [AV OUT/DIGITAL]: Dedykowane gniazdko (8 stykowe) Cyfrowe: USB 2.0 Nie można zapisywać danych z komputera w aparacie za pośrednictwem kabla USB.* * Dotyczy modeli aparatu 18 193 Analogowe wideo/audio: Kompozytowy NTSC/PAL (przełączanie za pośrednictwem menu)*1 Kompozytowy NTSC*2 *1 Dotyczy modeli aparatu 18 193 / 18 196 *2 Dotyczy modeli aparatu 18 194 / 18 195 Wyjście liniowe audio (monofoniczne)
Wymiary (Szer. × Wys. × Głęb.; ze schowanym obiektywem)	Okolo 137 mm (szer.)×99 mm (wys.)×131 mm (głęb.)
Masa (z kartą i akumulatorem/bez nich)	Okolo 831 g/780 g

Pakiet akumulatorów (litowo-jonowych): BP-DC12

Napięcie/pojemność	7,2 V/1200 mAh
---------------------------	----------------

Ładowarka do akumulatorów: BC-DC12

Wejście	AC 110 - 240V 50/60Hz, 0,2A
Wyjście	DC 8,4V, 0,65A

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

- Logo SDXC jest znakiem s SD-3C, LLC.
- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Leica to zastrzeżony znak towarowy firmy Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmarit to zastrzeżony znak towarowy firmy Leica Camera AG.
- Adobe® Photoshop® Lightroom® to zastrzeżony znak towarowy Adobe Systems Incorporated.
- Windows i Windows Vista są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Logo Wi-Fi CERTIFIED jest znakiem zgodności z normą Wi-Fi Alliance.
- Wi-Fi Protected Setup jest znakiem towarowym stowarzyszenia Wi-Fi Alliance.
- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "Wi-Fi Direct", "WPA" i "WPA2" są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi stowarzyszenia Wi-Fi Alliance.
- W tym produkcie wykorzystano "DynaFont" firmy DynaComware Corporation. DynaFont jest zarejestrowanym znakiem towarowym DynaComware Taiwan Inc.
- Inne nazwy systemów lub produktów wspomniane w niniejszej instrukcji są zwykle znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi producentów tych systemów lub produktów.



Na opisywany produkt udzielana jest użytkownikowi licencja w ramach AVC Patent Portfolio License na wykorzystywanie go do zastosowań osobistych i niekomercyjnych w celu (i) kodowania materiałów wideo zgodnie ze standardem AVC ("AVC Video") i/lub (ii) dekodowania materiałów AVC Video, które zostały zakodowane przez użytkownika w ramach działalności osobistej i niekomercyjnej i/lub zostały uzyskane od dostawcy materiałów wideo, posiadającego licencję na materiały AVC Video. Żadna licencja nie jest przyznawana, gdy chodzi o jakiegokolwiek inne zastosowania. Dodatkowe informacje można uzyskać w firmie MPEG LA, L.L.C. Informacje na stronie <http://www.mpegla.com>.

Adresy punktów serwisowych Leica

Wsparcie dla produktów Leica

Punkt wsparcia dla produktów Leica Camera AG udziela odpowiedzi na pytania techniczne dotyczące produktów Leica oraz dostępnego oprogramowania. Odpowiedzi mogą być udzielone na piśmie, przez telefon lub e-mail.

Punkt wsparcia udziela także porad w zakresie zakupu i sposobu składania zamówień. Pytania można zadawać również poprzez formularz kontaktowy na stronie internetowej Leica Camera AG.

Leica Camera AG

Wsparcie dla produktów/Wsparcie dla oprogramowania

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Telefon: +49 (0) 6441-2080-111 /-108

Faks: +49 (0) 6441-2080-490

info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

Obsługa klienta Leica

Informacje na temat serwisowania urządzeń Leica lub postępowania w przypadku ich uszkodzenia można uzyskać w Dziale obsługi klienta Leica Camera AG lub autoryzowanym punkcie serwisowym (lista adresów znajduje się w Karcie gwarancyjnej).

Leica Camera AG

Obsługa klienta

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Telefon: +49 (0) 6441-2080-189

Faks: +49 (0) 6441-2080-339

customer.care@leica-camera.com



my point of view